

No. 14313

**DENMARK
and
POLAND**

Long-term Agreement on the development of economic, industrial, scientific and technical co-operation (with annexes). Signed at Warsaw on 20 November 1974

Authentic text: English.

Registered by Denmark on 17 September 1975.

**DANEMARK
et
POLOGNE**

Accord à long terme relatif au développement de la coopération économique, industrielle, scientifique et technique (avec annexes). Signé à Varsovie le 20 novembre 1974

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Danemark le 17 septembre 1975.

LONG TERM AGREEMENT¹ ON THE DEVELOPMENT OF ECONOMIC, INDUSTRIAL, SCIENTIFIC AND TECHNICAL CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF DENMARK AND THE GOVERNMENT OF THE POLISH PEOPLE'S REPUBLIC

The Government of the Kingdom of Denmark and the Government of the Polish People's Republic,

desiring of strengthening the friendly relations between the two countries;

desiring of supporting and facilitating the continued development and strengthening of economic, industrial, scientific and technical co-operation between the two countries to their mutual advantage;

recalling the development of the economic co-operation within the framework of the Long Term Trade Agreement² and the Protocol concerning Economic and Industrial Co-operation both signed at Copenhagen on 3rd December 1970³ and the participation of both Contracting Parties in the General Agreement of Tariffs and Trade;⁴

recognizing the value of undertaking long-term measures aimed at the creation of firm and lasting perspectives for co-operation,

have agreed as follows:

Article 1. The Contracting Parties shall continue their efforts aimed at creating conditions advantageous to the dynamic and harmonious development of economic, industrial, scientific and technical co-operation, and shall undertake all arrangements which are necessary in this context in the most liberal spirit and in accordance with their international obligations and in particular with those referred to in the preamble of this Agreement.

Article 2. The Contracting Parties shall define the fields in which they consider the broadening of co-operation to be useful. Sectors of particular interest are listed in Annex I attached hereto but other fields of interest may be mutually agreed upon by the Joint Commission established according to Article 10 of this Agreement.

Article 3. Both Contracting Parties will endeavour to encourage, promote and facilitate co-operation between interested enterprises, institutions, associations and organisations in the two countries i.e.

- direct contacts, between enterprises and institutions concerned;
- joint feasibility studies, planning and implementations of projects of common interest;
- joint research and development of new technological processes with the view to modernize production;

¹ Came into force on 20 November 1974 by signature, in accordance with article 11.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 833, p. 17.

³ *Ibid.*, vol. 833, p. 9.

⁴ *Ibid.*, vol. 55, p. 187.

- joint treatment of problems within applied science with the view to application of the results in industrial production;
- arrangements of conferences, symposiums and exhibitions;
- exchange of specialists;
- exchange of technical documentation and information.

Article 4. The Contracting Parties have agreed to utilize all available means to facilitate industrial co-operation between interested enterprises in the two countries i.e.

- exchange of parts and sub-assemblies of machines and equipment for the purpose of joint production and sales of an end product, possibly under a common trade mark, in the two countries or on third markets;
- delivery of assemblies or individual parts produced by one of the partners on the basis of licences, technical specifications and drawings provided by the other partner, with the latter selling the end product;
- transactions in the field of product refining in which both Contracting Parties are interested;
- exchange of experience in the field of standardization and quality of production, organization of work, introduction of inventions, innovations and technical improvements into the production process, exchange of technical information;
- exchange of patents, licences and technological know-how or the transfer of the former and latter on terms agreed to by the interested institutions and enterprises. The Contracting Parties shall not restrict the transmission of improvements and innovations to a basic licence being the object of a contract concluded between the partners in a transaction of industrial co-operation when in accordance with the laws and regulations of either country;
- building of complete industrial plants, which are in the interest of the economies of both countries and where, exceptionally, a part of the production will be imported into the supplier's country, especially for complementary production or production to be sold on third markets by firms or enterprises of the supplier's country in order to secure the necessary means for the other country to pay for deliveries of capital goods and services rendered.

Article 5. The Contracting Parties confirm their interest in the development of all forms of cooperation in the fields of industry, agriculture, technology and science and shall encourage and support the undertaking of this co-operation, taking advantage of joint possibilities in the sphere of co-operation, marketing and market research techniques. In this connection the Contracting Parties shall encourage the conclusion of long-term agreements aimed at establishing lasting cooperative links between firms and enterprises and other appropriate organizations in the two countries. The long-term agreements may involve deliveries of raw-materials, energy, semi-manufacture, parts and components and the processing operations of any kind, including manufacture or incorporation into other products.

Article 6. To ensure the appropriate conditions for the establishment of cooperative undertaking, the Contracting Parties shall facilitate the application of various forms of co-operation within the territories of both countries, third markets and the creation of mixed enterprises in third countries, making use for this purpose of the capacities and experience of the enterprises of both countries.

Article 7. The Contracting Parties confirm their interest in facilitating for the enterprises and organizations of their countries the broadest use of the possibilities created within the framework of any long-term plans of both countries. As regards the detailed implementation of these plans, the appropriate authorities shall continue to strengthen their contacts in order better to acquaint themselves with their aims and methods and in this way to deepen the links between the economies of both countries.

Article 8. The Contracting Parties agree that to facilitate the implementation of jointly agreed cooperative undertakings they will accord to each other the most favourable treatment possible, within the framework of existing laws and regulations applicable in the respective countries.

Article 9. The Contracting Parties are aware of the significance that appropriate financing conditions have for the establishment of investment and cooperative undertakings. They recommend that the aims of this Agreement should be taken into consideration in the relevant financial and credit arrangements which will be concluded between interested financial and banking institutions, in order that the most favourable credit conditions possible may be made available. The cooperative undertakings may be arranged on self-financing basis.

Article 10. The Contracting Parties establish a Joint Commission on economic, industrial, scientific and technical co-operation of representatives of the two Governments.

The Joint Commission shall:

- supervise the implementation of this Agreement and to that end conduct periodic analysis of the development of economic, industrial, scientific and technical co-operation;
- coordinate the economic, industrial, scientific and technical co-operation between the two countries;
- examine programmes and proposals aimed at supporting and developing the economic, industrial, scientific and technical co-operation between the two countries;
- make recommendations for measures to be taken for the successful implementation of this Agreement including questions referred to in Article 8.

The Rules Procedure of the Joint Commission are annexed to this Agreement as Annex II.

Article 11. This Agreement shall enter into force on the day of signature and shall remain valid for a period of 10 years from that date. Thereafter it shall continue in force subject to the right of either of the Contracting Parties to give to the other at any time six months' written notice of termination. A termination shall have no effect of the fulfilment of contracts and arrangements concluded under the provisions of the present Agreement.

This Agreement shall replace the Agreement on Economic, Industrial and Technical Co-operation signed in Copenhagen on 15 November 1967,¹ between the Kingdom of Denmark and the Polish People's Republic.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 643, p. 383.

DONE in duplicate in Warsaw, this 20th day of November 1974 in the English language.

For the Government of the Kingdom of Denmark:
OVE GULDBERG

For the Government of the Polish People's Republic:
H. KISIEL

A N N E X I

PRIMARY FIELDS OF CO-OPERATION ACCORDING TO ARTICLE 2

Agriculture including mechanization, buildings, plant production, livestock breeding and related research
Fishery
Food-and beverage processing
Chemical and pharmaceutical industries
Textile machinery
Electronic industry
Shipbuilding, marine and port equipment
Building and building material industries
Environmental control and public utility services
Energy

A N N E X II

RULES OF PROCEDURE FOR THE DANISH-POLISH JOINT COMMISSION ESTABLISHED UNDER THE AGREEMENT ON ECONOMIC, INDUSTRIAL, SCIENTIFIC AND TECHNICAL CO-OPERATION SIGNED IN WARSAW ON THE 20TH NOVEMBER 1974

Article 1. The scope of work by the Joint Commission provided for under Article 10 of the Agreement covers the whole field of economic, industrial, scientific and technical relations between the Kingdom of Denmark and the Polish People's Republic.

Article 2. 1. The Joint Commission will be composed of two Delegations representing the Kingdom of Denmark and the Polish People's Republic.

2. Each Delegation will be composed of Chairman, a Deputy Chairman, Secretary and other members.

3. Chairman of the Delegation are in the rank of Ministers or their deputies, or they are appointed as Chairman by the respective Ministers.

4. Both Parties will notify the other in writing of the names of the members of its Delegation.

Article 3. 1. The Joint Commission meets at ordinary and extraordinary sessions.

2. Ordinary sessions are held alternately in Warsaw and in Copenhagen, at a date to be agreed mutually, in principle once a year.

3. Extraordinary sessions are called at the request of either of the two Chairmen who proposes the agenda for this session.

Article 4. The Joint Commission is empowered to establish branch subcommittees and working groups for which it will determine the terms of reference and which will submit reports on their activities.

Article 5. Protocols shall be drawn up from sessions of the Joint Commission, branch sub-committees and working groups, containing the conclusions.

Article 6. Matters concerning mutual relations arising at times when the Commission is not in session may be settled by direct contacts and exchange of correspondence between the Chairmen of the two Delegations and also between the Chairmen of branch sub-committees and working groups.

Article 7. The two delegations will, as far as possible, inform each other about any arrangements between institutions, associations and enterprises of the two countries within the fields covered by the Agreement.
